

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

NOTIFICATION

It is hereby notified that the Vice Chancellor has approved the following recommendations/decisions made in a meeting of Centre for Quran and Sunnah chaired by the Pro-Vice Chancellor:-

کریڈٹ آورز (Credit Hours) کی تقسیم:

یونیورسٹی نوٹیفیکیشن کی روشنی میں بی ایس (آنرز) کے لیے سالانہ ایک کریڈٹ آور (Credit Hour) کرلیب ورک کریڈٹ آور کے مساوی قرار دیا گیا ہے۔ اور اس طرح ہر سمسٹر میں ہفتہ وار تین کلاسیں پڑھائی جائیں گی۔

پہلا، تیسرا، پانچواں اور ساتواں سمسٹر نان کریڈٹ آور (Non Credit Hour) تصور کیا جائے گا۔ جبکہ دوسرا، چوتھا، چھٹا اور آٹھواں سمسٹر (ہر سمسٹر) ایک کریڈٹ آور کے مساوی ہوگا۔

اس سیکٹ کی assessment باقی مضامین کی طرح ہوگی اور ان کے مارکس، میڈیم، افاغمل، مسر، زبانی امتحان بھی باقی مضامین کی طرح ہونگے۔
نصاب:

الف۔ بی ایس آنرز :

سال اول : سمسٹر I - سورة الفاتحة سورة ال عمران -

سمسٹر II - سورة النساء سورة الانعام -

سال دوم : سمسٹر III - سورة الاعراف سورة يونس -

سمسٹر IV - سورة هود سورة الكهف -

سال سوم : سمسٹر V - سورة مريم سورة النرقان -

سمسٹر VI - سورة الشعراء سورة ص -

سال چہارم : سمسٹر VII - سورة الزمر سورة ق -

سمسٹر VIII - سورة الذاريات سورة الناس -

ب۔ ایم اے/ایم ایس سی : بی ایس آنرز کے سال سوم اور چہارم کا نصاب

ج۔ ایم فل : سورة المؤمنون ، سورة الاحزاب اور سورة الحشر کا ترجمہ

دہی ایچ ڈی : سورة النور ، سورة الفرقان اور سورة الحجرات

نوٹ : i. ایم اے، ایم فل اور پی ایچ ڈی کا کورس ایک کریڈٹ آور (Credit Hour) پر مشتمل ہوگا۔

ii. بی ایس آنرز کے پہلے دو سال کا نصاب ADP میں پڑھایا جائے گا۔

تدریس ترجمہ قرآن کورس، بی ایس آنرز کے پہلے سمسٹر سے اٹھویں سمسٹر کے لیے
مندرجہ ذیل کورس کوثر ترتیب دیے ہیں۔

HQ-001	تدریس ترجمہ قرآن	سمسٹر I-	سال اول:
HQ-002	تدریس ترجمہ قرآن	سمسٹر II-	
HQ-003	تدریس ترجمہ قرآن	سمسٹر III-	سال دوم:
HQ-004	تدریس ترجمہ قرآن	سمسٹر IV-	
HQ-005	تدریس ترجمہ قرآن	سمسٹر V-	سال سوم:
HQ-006	تدریس ترجمہ قرآن	سمسٹر VI-	
HQ-007	تدریس ترجمہ قرآن	سمسٹر VII-	سال چہارم:
HQ-008	تدریس ترجمہ قرآن	سمسٹر VIII-	

Admin. Block,
Quaid-i-Azam Campus,
Lahore.

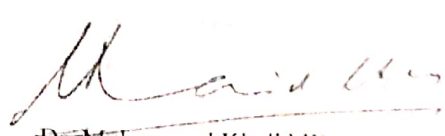
Sd/-
Dr. Muhammad Khalid Khan
Registrar

No. D/330/Acad.

Dated: 05-01-2021

Copy of the above is forwarded to the following for information and further
necessary action:-

1. Pro-Vice Chancellor
2. Deans of Faculties
3. Heads of University Teaching Departments
4. Secretary to the Vice-Chancellor
5. Private Secretary to Registrar
6. Notification file


Dr. Muhammad Khalid Khan
Registrar

UNIVERSITY OF THE PUNJAB
NOTIFICATION

It is hereby notified that the Syndicate in its meeting held on 18.08.2020 approved the recommendations of the Academic Council dated 24.06.2020 regarding teaching of Holy Quran with translation under a separate centre "Centre for Quran and Sunnah", as per following guidelines proposed by the Seven-Members Committee of Vice Chancellors constituted by the honourable Chancellor/Governor Punjab:-

1. The teaching of translation of the Holy Quran may be relevant to the profession, faith, ethics & morality and practices (ایمان، عبادت، معاملات، اخلاقیات و عادات).
2. The teaching of the Holy Quran may be undertaken with "translation only".
3. The Quran course may have equivalent to one credit hour per year (Theory/Practical), as the relevant University feels appropriate. However, the HCE limit of total credit hours in Undergraduate Program must be followed.
4. The Quran course may be taught in addition to the HEC-approved compulsory Pakistan and Islamic studies.
5. The assessment of the Quran course must require each candidate to pass/fail. The student may be further assigned a grade as in any other credited subject, if University feels necessary/appropriate.
6. The Quran course is mandatory/compulsory and may be spread in a manner to engage students throughout the duration of the course.
7. As a substitute, the non-Muslims may be offered the course of Ethics as is already the case in many universities.
8. Universities may make a concrete effort to generate interest in this compulsory course so that the course is taught in the best spirit of drawing learnings from the Holy Quran.
9. A suggested list of Quran Translations (Urdu & English) is attached.

Quaid-i-Azam Campus,
Lahore.

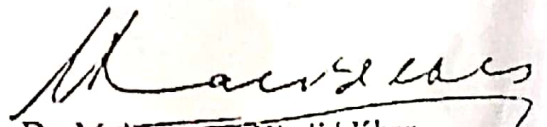
Sd/-
Dr. Muhammad Khalid Khan
Registrar

No. D/5477/Acad.

Dated: 01-09-2020.

Copy of the above is forwarded to the following for information and further necessary action:-

1. Pro-Vice Chancellor
2. All the Deans of the Faculties
3. All the Heads of the University Teaching Departments
4. Controller of Examinations
5. Director, IT Centre
6. Deputy Registrar (Affiliation)
7. Secretary to the Vice-Chancellor
8. Secretary to the Registrar
9. Admin. Officer (Statutes)
10. Admin. Officer (Senate/Syndicate)
11. Admin. Officer (Meetings-II)


Dr. Muhammad Khalid Khan

Model Paper for Affiliated Colleges



Course: Translation of Holy Quran
Program: BS 4 Year Degree Program
Duration: Two Hours
Paper Date: _____
Department: _____
Exam: Final Term Exam.

Course Code: HQ-001
Semester: Spring/Fall 20--
Total Marks: 60
Page(s): 3
Student's Name: _____
Roll No: _____

Instruction/Notes:

Attempt this Paper on the Same Sheet.

20 نمبر

سوال 1 : مندرجہ ذیل آیات مبارکہ کا اردو/انگریزی میں ترجمہ کریں۔

Translate the Following Verses into Urdu or English Language

1- حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ.

2- وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَعَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ.

3- قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ ۖ وَاللَّهُ يُؤْتِي مُلْكَهُ مَن يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ

4- قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا أَذًى ۗ وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ

5- يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِثَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ

6- نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ

CENTRE FOR QUR'AN AND SUNNAH

University of the Punjab, Quaid-e-Azam Campus, Lahore

7- رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

8- تَوَلَّجَ اللَّيْلُ فِي النَّهَارِ وَتَوَلَّجَ النَّهَارُ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

9- وَادْكُرْ رَبَّكَ كَثِيرًا وَسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ

10- وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ

10 نمبر

سؤال 2: ”رب“ کے ساتھ ضمائر متصلہ لگائیں اور ان کے معانی بتائیں۔

Use attached pronouns with ”رب“ and give their meanings.

- | | | | |
|-------|-------|-------------------|----|
| | _____ | = رَبُّ + هُ = | -1 |
| | _____ | = رَبُّ + هُمْ = | -2 |
| | _____ | = رَبُّ + هَا = | -3 |
| | _____ | = رَبُّ + هُنَّ = | -4 |
| | _____ | = رَبُّ + كُ = | -5 |
| | _____ | = رَبُّ + كُمْ = | -6 |

CENTRE FOR QUR'AN AND SUNNAH

University of the Punjab, Quaid-e-Azam Campus, Lahore

- = رَبُّ + كِ = -7
- = رَبُّ + كُؤْ = -8
- = رَبُّ + ي = -9
- = رَبُّ + نَا = -10

10 نمبر

سؤال 3 : مندرجہ ذیل قرآنی الفاظ کے اردو/انگریزی میں معانی لکھیں۔

Write the meanings of the following Qur'anic words

- | | | |
|-------------------|-------------|-----------------|
| -1 وَفَّةٌ | -2 سَبِيلٌ | -3 ذَهَبٌ |
| ----- | ----- | ----- |
| -4 فُضَّةٌ | -5 نِسَاءٌ | -6 اِنْعَاژٌ |
| ----- | ----- | ----- |
| -7 اَلْمَلٰئِكَةُ | -8 قَسَطٌ | -9 سَمِيعٌ |
| ----- | ----- | ----- |
| -10 ذُرِّيَّةٌ | -11 عَاوِرٌ | -12 مَهْدٌ |
| ----- | ----- | ----- |
| -13 يَنْبُرُكٌ | -14 طَيْرٌ | -15 يَنْتٌ |
| ----- | ----- | ----- |
| -16 تَاكُلُوْنَ | -17 نَحْلٌ | -18 اَلَّذِيْنَ |
| ----- | ----- | ----- |
| -19 طِفَامٌ | -20 بَرٌ | |
| ----- | ----- | |

10 نمبر

سوال 4 : مندرجہ ذیل الفاظ کی مدد سے واحد کی جمع لکھیں۔

Write the plural with the given words.

أُولَئِكَ - الَّذِينَ - مَوَاتٍ - هُمْ - يَنْتَ - إِلَهٌ - نَبِيٌّ - رَسُلٌ - كُتُبٌ - غَافِلُونَ - آيَاتٌ -

يُؤْتِ - ثَوَابٌ - مُحْسِنِينَ - أَعْمَالٌ - يَتْلُو - مُؤْمِنُونَ - تَوَابِينَ - أَصْحَابٌ -

ذَلِكَ	هُوَ	يَنْتَ	كِتَابٌ	بَابٌ	
الَّذِي	يَنْتَ	إِلَهٌ	غَافِلٌ	مُحْسِنٌ	
مَوَاتٍ	مُؤْمِنٌ	يَدٌ	صَاحِبٌ	لُبٌ	
يَتْلُو	عَمَلٌ	رَسُولٌ	آيَةٌ	تَوَابٌ	

10 نمبر

سوال 5 : آیات کو ان کے ترجمے سے لکیر کے ذریعے ملائیں۔

Match the verses with lines to the translation.

ہم صرف تیری ہی عبادت کرتے ہیں اور ہم
صرف تجھ سے ہی مدد مانگتے ہیں۔

1 وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا
الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ۔

اس نے کہا میں اللہ کی پناہ میں آتا ہوں کہ میں
جاہلوں میں سے ہو جاؤں۔

2 إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ۔

(یہ) وہ کتاب ہے جس میں کوئی شک نہیں،
پرہیزگاروں کے لیے ہدایت ہے۔

3 قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ

اور حق کو باطل کے ساتھ خلط ملط نہ کرو، اور حق
کو (ن) چھپاؤ حالانکہ تم جانتے ہو۔

4 قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ

آپ کہہ دیجئے (کہ) مشرق اور مغرب اللہ ہی کے
لیے ہے۔

5 ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى
لِّلْمُتَّقِينَ۔